

1879-11-02

AFSENDER
J. C. Jacobsen

MODTAGER
Ferdinand Meldahl

FAKTA

Type:
Letter

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
København

Arkivplacering:
Rigsarkivet

Keywords:
Frederiksborg Castle, patronage

SUMMARY

About money to wallpaper and a request for the removal of Chr 9's monogram at the Great Hall!

TRANSSKRIFTION

Kjære Herr Etatsraad Meldahl.

Idet jeg hermed fremsender min Betænkning over Hr Overgaards Overslag og mit Tilsagn om at udrede Udgifterne ved Fuldførelsen af Tapeterne, maa jeg tage et Forbehold, som jeg af let fattelige Grunde troer at burde meddele Dem aldeles privat.- Jeg var nemlig idag med en Udlænding og nogle Venner paa Frederiksborg og glædede mig over hele Arbeidets Fremgang, men jeg opdagede ved samme Leilighed en Feil i det paabegyndte Arbeide i Riddersalen, som jeg maa bede rettet snarest muligt for af den ikke skal blive bemærket:

Jeg sigter til Anbringelsen af Chr 9^{des} Navnetræk sammen med Chr 4^{des} i Tapetet paa Væggen, som jeg bestemt maa modsætte mig, da denne Anbringelse af

den nu regjerende Konges Navn i Tapetet aldeles vil tilintetgjøre det Indtryk, som jeg altid har insisteret paa, at man skulde stille som sin Opgave at tilveibringe hos Beskueren i kommende Tider, at det nu restaurerede Slot og fremfor alt Riddersalen er en tro Gjengivelse af Chr 4^{des} Værk, saaledes som vi kjendte det før den ulykkelige Brand.

Men det er ikke mere Chr 4^{des} Riddersal naar en Konges Navnetræk fra det 19d Aarhundrede er indvævet i Tapeterne. Det er vist ikke ganske i Harmoni med min Tanke at sætte Chr 9^{des} Buste paa Portalen ved Indgangen, som jeg sidst selv foreslog, men jeg troer at en saadan Afvigelse fra Reglen kan forsvares, da en saadan fritstaaende Buste ikke kan forandre Salens Character, men videre bør man paa ingen Maade gaae i dette Locale.

Det vilde unægteligt være rigtigere og mere betagende dersom Hs Majestæts Buste blev opstillet i det ved hans Resolution og ved hans gave af Kongefløiens Localer oprettede Musæum, men dér synes jo ikke at være nogen passende Plads dertil.- At Chr IX Navn iøvrigt er anbragt paa forskjellige Steder i Felterne i Lofterne i Musæet, kan af ovennævnte Grunde vel forsvares, men jeg maa dog tilraade at det skeer med saa stort Maadehold, at Beskueren

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

ikke sættes i Tvivl om at de befinde sig i Chr 4^{des} Borg.-
Jeg traf idag Hr Overgaard derude men jeg talte naturligviis ikke
til ham om Navnetrækkets Forandring. Iøvrigt meddelte jeg ham
Indholdet af min medfølgende Erklæring hvortil han svarede, at
han var særdeles tilfreds dermed og at han ikke ansaae det for
umuligt at kunne opfylde mit Ønske om at gjøre det hele færdigt i
1880, vistnok med

Undtagelse af de 2 Figurer ved ..Stolen, men han lovede ikke at
forcere Arbeidet, naar dets Fuldkommenhed og Skjønhed kunde
komme til at lide derunder.

Det er maaskee ikke muligt at bringe den Store Globus ind i
Konseilsalen uden at skille den ad, hvilket vilde være uheldigt,
især naar det skulde skee nu saalænge før den igjen kan opstilles.
Jeg bad derfor Hammelef at overveie om den ikke midlertidigt
kunde sættes ind i "Rosen" hvortil jeg troer at Indgangen er stor
nok.

Med sand Høiagtelse
Deres
J. C. Jacobsen

Carlsberg 2 Novbr
1879

2 Nov 179
Globoes

Tinn juv Hæder Meddel.

Det j' forment formentas min
Ertaubning naar j' Overgaard's Omslag
og mit Tilfæle om at indvode Udgyffelsen
ad Læsthusene af Tysklands, naar j' sig
læge at Tærkfeldt, som j' af det fattelige
Gjælte looser at vinde meddele dem
altidets yvindel. - j' sig naar uendelig idag
mit en Hædering og uendel Hæder paa
Fæderens kong og gladet mig naar j' de
Aabidelt Læringang, men j' opdaget
ad Tænnen Hædering en del i de
pædagogiske Aabende i Læderfælden, som
j' sig naar det villet forment uendelig for
det at den del det blev hændt:
j' sig sig det Læderingens af det 9 de
Maanedet sammen med det 4 de i Tysk
paa Hædering, som j' bestemt naar
madfælle mig, to Tænnen Aabidelt af

ten minne og gjorende Sanges Maaned i Copen-
ahaven med delvis betjening det Satskaps, som
jeg allet for indstaaet saa, at naar det er
færdigt som i Organen at blive et skuespil
for Copenhagen i kommende Tider, at det
sin udførelse skal og foretages alle
Lidenskaber ^{er} en iro Opvigelse af
Chr 4^{tes} Maaned, foretaget som i Giveth
det for den indlydende Covent.

Men det er ikke mere Chr 4^{tes} Lidenskaber
naar en Sanges Maaned for det 19^{de}
Aarsjubilæet er indvart i Copen-
ahaven.

Det er netop ikke ganske i Gennem-
end mere Tider at jette Chr 9^{tes} Covent
for foretaget ad Indgangen, som jeg
færdigt for foretaget, naar jeg laar at
en færdig Afvigelse for det end som
foretaget, da en færdig for i Maaned
Lidenskaber den færdig færdig
foretaget, naar inden for mange
Maaned saa jeg dette det Local.

Atte vilde vi sagde sigt naar sig lyg og
uena delagende det som sig Mag istalt iu
den af stillet : det med sans iu alen lier og
med sans Jann af Tængstianat Localu-
ogstaltet Men Jann, uena det sigt sig ilt
at uena uog en yaltende stalt detet - At
Chr IX Naen iu sigt et subragt yor
fuo sigtligt Nade : Stellam : Loffam
: Min Jant, dan af oaruaente Grunde net
fuo naent, uena sig uen dag deliaat at det
stent med san stalt Maadefalt, et bekuiaen
ilt faller : Emil uen at de befuente sig :
Chr IX. Coog. -

Jeg loaf idag sig Overgaard den de
uena sig lalt uen sigtligt ilt det san uen
Naentstaltet Looandring. Tuo sigt medtalt
sig san stalt det af uen stantstaltet fultemig
fuo det san stant, et san uen staltet befuente
stomat og at san ilt uen det sigt uen sigt
at uen sigt det uen sigt uen et sigt
det sigt sigt : 1880, uen et uen

Uindlaget af de 2 Legationer ind i Nord-
Norden, men for Lovens Ved at foretage
Arbejdet, naar det indkommet af
Kjøbet Lunds Lægen det at Leds Drivend.

Det er ønsket at indlægget af
den som Glædeligt ind i Lægen
uden at stille den ad, hvilket vilde være
ufaldt, det naar det stilles som en
særlig for den i den Læge og stille.
Jeg har derfor tænkt at anse den
om den det indkommet Leds Leds
ind i "Leds" men jeg har at
Kjøbet og det ind.

Med hilsen
Jens Jacobsen

Carlberg 2. Aals
1879.

J. C. Jacobsen